

CSABAI



Mérleg

XV. évfolyam 14. szám
2005. július 14.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Indul a Közgé felújítása

Június 28-án Baji Lajos alpolgármester és dr. Kurucz Ferenc jegyző aláírta a szerződést a Széchenyi István Két Tanítási Nyelvű Közgazdasági Szakközépiskola rekonstrukciójára kiírt közbeszerzési pályázat nyerteseivel, a BÁÉV Rt. igazgatójával, dr. Bodzás Júliával és a szarvasi Integrál Építő Rt. vezetőjével, Bódi Jánossal.

Baji Lajos alpolgármester örömmel számolt be arról, hogy a városközpontban lévő iskola teljesen új arcot kap. Megjegyezte, hogy ha a Szent István tér 10. szám alatt régóta üresen álló épület pályázata is címzett támogatást nyer – a Jankay Tibor Múzeum és Művészetek Háza kialakítására –, átalakulhat, megszépülhet a városközpont több jelentős eleme. A beruházási keret 985 millió forint (az önerő tíz százalék), a közbeszerzési eljárás során olyan kedvező ajánlatokat kapott a város, hogy az építkezés a tervezéssel, műszaki ellenőrzéssel, lebonyolítással együtt bőven befér a keretbe. Berendezésekre több mint 50 millió áll majd rendelkezésre, és az előre nem látható kiadásokra is marad pénz. Ahogy dr. Bodzás Júlia megjegyezte, kemény versenyben nyerték el az épület felújítását, bővítését. Hat cég adott be pályázatot: két békéscsabai, két budapesti, egy szarvasi és egy szegedi, a BÁÉV Rt. ajánlata volt a legkedvezőbb, 684,7 millió forintért vállalták a beruházást. Az építkezés melletti közterület

VÁROSHÁZI ESTÉK II.

Táncszínház, bohózat,

Kölyöksziget és musicalkoncert

Erős reflektorfény világítja meg a táncjáték kis szünetében a színpadi tér oldalán álló magányos kerti törpét, aki magyarul és világnyelveken közli velünk, nézőkkel, hogy az emberpár, a férfi és a nő örök időkön át keresi egymást, de egyik sem talál magához méltó társat. Hogy az egész egy nagy hazugság (már amit a törpe szónokol), hogy a legfőbb baj az ember-



**Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!**

www.bekescsaba.hu

● Hazatérés

● Állampolgárbarát intézkedések

● 50 millió forintot nyert a város

● Mindörökké mosoly

● Csabai krónika

● Változó életkörülmények

● Mikkeli vendégek a városházán

Látványterv az Irányi utcai homlokzatról



környezetrendezését a szarvasi Integrál Építő Rt. nyerte el közel 14,25 millió forintos ajánlatával.

A háromszintes iskola bejárata az Irányi utca Justh Gyula utca sarkán lesz (a volt Phaedra mozival szemben), új épületrészek készülnek, megújul a tornaterem és a régi épületszárny. Az iskola Andrassy úti épületét – ahogy arról korábban már beszámoltunk – a város 65 millió forint megfizetésével elcseréli a megével a Balassi Luther utcai épületére, a megújuló Közgének nem lesz része a műemlék épület. A 2005–2006-os tanévben a felújítás miatt a közgések egy része a 3-as iskola idén kiürült, Kölcsey utcai épületében tanul majd, de a tervek szerint jövő ősszel már a gyönyörű, új épületbe járhatnak a diákok.

(M. E.)

ben van, legyen férfi vagy nő, azt Bozsik Yvette és Vati Tamás táncolja-játssza el Bozsik Yvette Holtodiglan című táncszínházában, ahol a szereplők teste a hangszer, amin játszanak, és mindeközben más zene is szól, Jean-Philippe Heritier svájci zeneszerző muzsikája, alkalmasint háttorzongató hűséggel kifejezve az élethelyzetet, a Holtodiglan egy-egy időpillanatát. A különleges élmény részeseiként arra is gondolunk, hogy milyen lélekemelő az, hogy Bozsik Yvette így ragaszkodik ehhez a periferikus alföldi városhoz. A Holtodiglan 2002-ben fesztiváli fődíjat kapott az Edinburghi Fringe Fesztiválon, mi vastapsunkat adtuk ajándékba és köszönetül.

(Folytatás a 12. oldalon)

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

TISZTELT CSABAIKAI! A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

Állampolgárbarát intézkedések

Ünnepélyes pillanatok tanúi lehettünk a Közlekedéstudományi Egyesület, valamint a megyei közútkezelő kht. július 4-i sajtótájékoztatóján. A megjelenteket dr. Szeberényi Andor, egyesületi elnök üdvözölte, majd együttműködési megállapodást írt alá, illetve módosított a Békés Megyei Közlekedési Felügyelet és a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság.

Dobóki György, a megyei közlekedési felügyelet igazgatója elmondta; hogy a rendőrséggel 2001. szeptember 11-től él a megállapodás, most csak aktualizálták a jogszabályi változások következtében. Magyarország tavaly május elsejei uniós csatlakozása kapcsán megváltozott a közúti ellenőrzések rendje, a járművek műszaki állapotának a vizsgálata, a járművezetők ellenőrzése (különös tekintettel a kötelező pihenőidő betartására), egyéb előírások betartatása. (Az Európai Unió közlekedésbiztonsági koncepcióját az úgynevezett Fehér Könyv tartalmazza.) Az együttműködés célja Békés megye közlekedésbiztonságának javítása, a tulajdonvédelem és hatékony ellenőrzési rendszer működtetése. Dr. Gyurosovics József, rendőr ezredes, megyei rendőrfőkapitány a közlekedésbiztonság megszilárdítása mellett az állampolgárbarát közúti ellenőrzések fontosságát emelte ki. Mint elmondta, júniusban a járművek 30 százaléknál észleltek valamilyen hibát, a személyi sérüléssel járó balesetek száma pedig 7 százalékkal csökkent az elmúlt fél évben.

Vantara Gyula, a közútkezelő igazgatója a megye közúthálózatának helyzetéről, a kht. közhasznú szerződésben vállalt feladatainak teljesítéséről, forgalomtechnikai forgalombiztonsági munkákról, valamint vállalati munkáról, illetve az előttük álló szervezeti átalakításokról szólt. A jelenleg 19 megyében működő kht. egy szervben egyesül majd 2006-tól Magyar Közút Kht. néven. Az így létrejövő 15 milliárdos cég Magyarország egyik legnagyobb vállalata lesz. A szakemberek az egyesítést a hatékonyabb és gazdaságosabb működéssel, valamint az uniós pályázatokon való részvétellel indokolják.

A várost is érintő közúti témák közül – terjedelmi okokból – csak néhányat említünk: a Békéscsaba-Békés közti kerékpárutat július 7-én adják át; a 44-es számú út második szakasza 2,8 milliárdos beruházás nyomán október 30-ra, a Békéscsabát elkerülő út második útamege pedig 4 milliárd 975 millióból 2006. szeptember 30-ig készül el.

A továbbiakban Pelleg József rendőr őrszázados az elmúlt fél év baleseti statisztikáját ismertette: a tavalyi 348-ról 322-re csökkent a személyi sérüléssel járó balesetek száma az év azonos időszakához képest. Az idén tizenhárom halt meg az utakon, s 119-en szenvedtek súlyos sérülést. Békéscsabán tizeneggyel csökkent a balesetek száma tavalyhoz képest.

VÁNDOR ANDREA

Táborozhattak a gyerekek

A cigány kisebbségi önkormányzat július 5-i ülésén a képviselők áttekintették az elmúlt időszak eseményeit. Kovács Erzsébet elnök sikeresnek nevezte a gyermektábort, melyet június 20–28-ig rendezett meg az önkormányzat két helyszínen: a Diaktanyán és a Gabonamúzeumban. Az immár hagyományosnak mondható táborozáson az idén húsz gyermek vehetett részt. Az első féléves előirányzat módosítását is egyhangúlag elfogadta a kisebbségi testület, majd a szintén hagyományos rendezvénynek számító Gasztronómiai Napok rendezvénysorozatát készítették elő a képviselők. Az idén szeptember 15–20-ig a Party étterem ad otthont a jellegzetes ízeket, a tradicionális cigány konyha remekeit bemutató rendezvénysorozatnak. A továbbiakban a testület elé kerültek a tankönyvtámogatásra irányuló kérelmek. Az iskolák már visszajuttatták ezen dokumentumokat a cigány kisebbségi önkormányzatnak, eddig mintegy 15-20 igény érkezett hozzájuk. Az elbírálásra szeptemberi ülésén tér vissza a testület.

(V. A.)



Hazatérés

Harmincnégy tanuló érettségizett 1940-ben a békéscsabai ágostai hitvallású evangélikus Rudolf Reálgymnázium dr. Szeberényi Lajos osztályfőnök vezette osztályában, közülük mindössze hatan jelelték meg a június 19-én, vasárnap 11 órakor megkezdődött 65 éves érettségi találkozón. Az Evangélikus gimnázium könyvtárában Pribojszki Edit könyvtáros közreműködésével lezajlott beszélgetésen Roman Eric (régibbi nevén Herzog Ervin) amerikai (State University of Connecticut) történész is részt vett, aki 1945-ben a mauthauseni koncentrációs táborból tért haza. Molnár Lajos Gyuláról, Zana Pál Újkígyósról, Zsoldos János és Lócsei (Lerner) Pál Budapestről érkezett meg az osztálytalálkozóra, Hrabovszky János ma is Békéscsabán lakik.

Az 1956-os forradalom és szabadságharc idején a mártírhaltalt halt Gimes Miklóssal, a forradalom után emigrációba ment Kende Péterrel és másokkal együtt a fővárosban Magyar Szabadság néven független, demokratikus napilapot szerkesztett újságíró, szociológus, Lócsei Pál kutatásai szerint természetes halállal tizenhároman haltak meg az osztályból. A második világháború harcai és a bombázás közben hatan estek el, a deportálás, az antiszemita népiítés következtében szintén hatan veszítették el az életüket. Nyolcan még életben vannak, egy osztálytársuk sorsáról nincsen tudomásuk.

A békéscsabai kereskedő-vendéglátós családban született Lócsei Pál édesapja, Lerner Sámuel (a Békési út 28–30. számú házban üzemeltette a Kossuth Lajoshoz címzett vendéglőjét és szatócscs-boltját) a Kazinczy utcai dohánybevéltő helyén felállított gettóban 1944. június 19-én öngyilkos lett. Elhurcolt édesanyját – lánykori nevén Diamant Valériát – Auschwitzban pusztították el. A Nagy Imre-érenddel kitüntetett újságíró, szociológus most az ötvenhatos forradalomról ír könyvet, amely jövőre jelenik meg.

(D. L.)

HÍREK RÖVIDEN

■ **FOGADÓNAPOK.** Július 15-én és 29-én Szedlacsekne dr. Pel-le Beatrix aljegyző, 22-én Baji Lajos alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. Az alpolgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **A NEVELÉSI TANÁCSADÓ** munkatársai augusztus 17-ig, minden szerdán 9–14 óráig tartanak fogadónapot a Szabó Pál Téri Általános Iskolában.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Kis Bolya és dr. Harsányi Gábor, Zeitler Éva és Szász Béla, Göcse Diána és Szabó Márton, Nagy Beáta és Szabó Lajos, Szuhaj Szilvia és Puha Zoltán



SZÜLETÉS

Dr. Csanádi István és Hornok Réka leánya Virág, Tóth László és Szűcs Andrea fia Norbert László, Péter Zoltán és Krizsán Tímea leánya Vivien Tímea, Krajcsó Attila és Szarvas Gabriella leánya Nikolett,

Krámer István és Mihály Szilvia leánya Jázmin Bodza, Gábor István és Sándor Ilona fia Alen, Fekete Szabolcs és Barabás Beáta leánya Gréta, Botyánszki Péter és Turi Tímea fia Bálint, Turbucz Tamás és Suba Beáta Anikó fia Erik Tamás, Bozsgán Róbert és Csóka Beáta fia Bence, Baukó György és Hős Zsuzsanna leánya Petra



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztójcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

Dr. Kurucz Ferenc jegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás: Hungária Plusz

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 100 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

Múzeumok éjszakája

Soha nem látott tömeg volt kíváncsi június 24-én, Szent Iván napján – a nyári napforduló őszi tűzűnnepén – az éjszakára, ami a szlogen szerint más volt, mint a többi. A Múzeumok Éjszakája programon éjfélig látogathatták ingyenesen a megyeszékhely kiállításait a nézők, s a Kulturális Örökség Minisztériuma jóvoltából szórakoztató műsoraikon is részt vehettek. A Munkácsy Mihály Emlékház harmadszor rendezte meg a Szentivánéji Casinót, az idén először csatlakozott az országos rendezvénysorozathoz a Munkácsy Mihály Múzeum is.

Mint eddig, az emlékházban délután játszódó házba várták a gyerekeket, színes lampionok készültek, majd sétatocsikázás következett a város nevezetességeinek megtekintésére. Közben kézimunka és kártyajátékok bemutatója, tréfás jóslás szórakoztatta a felnőtt közönséget. Nyolc órától a Nívó Divat-team manökenjei érkeztek hirtelen „Omasztáékhoz vendégségbe”. A divatszínház jelenetei a korhű ruhákkal, fehérneműkkel, a kellemes szalonzenével a 19. század világát idézték a kúria udvarára. Közben a tüzeken már sült a hús, ami persze a borral együtt kevés lett a sok éhes szájnak.

A múzeumban 21 órától folytatódott a program a Jókai színház vidám műsorával, majd a Jurtában BMZ és Kanalas Éva előadása következett a sámánok világáról. Ők vitték tovább éjfél után „A tűz misztériumát” a Gabonamúzeumban, tűzön járás, tűzáldozat, koncertek, sámángyakorlatok zajlottak hajnalig.

Ez az este tényleg más volt, mint a többi, a sok program – a Városházi Estéken Bozsik Yvette táncszínháza lépett fel éppen – és a gyönyörű idő kicsalta az embereket az éjszakába. Kell a közös ünnep, kell a kultúra, éjfélkor még annak is más volt a tárlatlátogatás, aki egyébként már napfényben többször is járt a múzeumokban. Ha ön véletlenül nem volt ott Békéscsabán az idén a több ezer ember között, feltétlenül jöjjön el jövőre!

(M. ZS.)



Egyházi ingatlanok felújítása

Az egyházi ingatlanok felújítására kiírt pályázatra kilenc egyház adott be kérelmet összesen 7 469 836 forint támogatási igénnyel; a rendelkezésre álló keret 3 300 000 forint volt. A kisebbségi, érdekegyeztető és kapcsolati bizottság a kérelmeket megvitatta, a támogatást felosztotta, a következő felosztással a közgyűlés egyetértett: *hit gyülekezete*, a gyülekezeti ház homlokzatának javítására, kerítés felújítására, ablakok cseréjére (150 000 Ft); *evangélikus egyház*, oltárkép festésére (600 000 Ft); *erzsébethelyi evangélikus egyház*, a templom falának vakolatjavítására, „farkasfogak” pótlására (450 000 Ft); *baptista egyház*, a cserép tűzfal cseréjére, az ereszcsontra korrózió elleni védelmére (100 000 Ft); *evangéliumi pünkösdi közösség*, nyílászárók védőfestésére, lépcsők csúszásmentes burkolására (100 000 Ft); *román ortodox parókia*, a templom ablakainak cseréjére (300 000 Ft); *református egyház*, a szolgálati lakás karbantartására, alternatív fűtési mód megteremtésére (350 000 Ft); *katolikus egyház*, a fűtésrendszer korszerűsítésére (600 000 Ft); *jamina katolikus egyház*, a Zsigmond utcai ravatalozó továbbépítésére (450 000 Ft).

DARFT-ÜLÉS

50 milliót nyert a város

A nyári szünet előtti utolsó ülését tartotta június 28-án Kecskeméten a Dél-alföldi Regionális Fejlesztési Tanács (DARFT), ahol a Bács-Kiskun, Békés és Csongrád megyét átfogó régió vezetői újból megvitatták a 2007 és 2013 között érvényes fejlesztési stratégia alapelemeit, emellett több pályázati kiírásról döntöttek.

A dél-alföldi térség tudományos műhelyei, így a Magyar Tudományos Akadémia Regionális Kutatások Központja kecskeméti és békéscsabai intézete, valamint a Szegedi Egyetem kutatói állították össze a régiós stratégia legfrissebb változatát. Ebbe beépítették az utóbbi egy-másfél hónapban elhangzott kritikákat, észrevételeket és javaslatokat. A cél azonban nem változott, amely röviden úgy összegezhető, hogy mielőbb és minél hatékonyabban fejlődési pályára kell állítani a Dél-Alföld három megyéjét. Egyszersmind a szegedi régióközpont mellett Kecskemét és Békéscsaba központtal a közép-békési térségnek fejlődési húzószerepet kell betölteni az elkövetkező időkben. Roppant fontos, hogy a régió egésze egyik elsőrendű közlekedési infrastruktúra-fejlesztési feladatának tartja a 44-es főút korszerűsítését és autópályává minősítését. A régiós fejlesztési programot a nyáron társadalmi vitára bocsátják, és az elhangzó javaslatok alapján összeállítják a véglegesítik.

Az ülésen döntöttek a térségi tervezési központok megerősítéséről mind regionális, mind megyei és kistérségi szinten. Ennek lényege, hogy minél több jó színvonalú pályázat szülessen a térségben, s ennek eredményeként a 2007 és 2013 közötti EU-költségvetési ciklusban minél több beruházás és fejlesztés valósulhasson meg brüsszeli források felhasználásával a Dél-Alföldön.

Több pályázati kiírásról is döntöttek. Húsz Békés megyei projekt közel 400 millió forintot nyert a tanácstól belterületi utak felújítására. Ezek közül is kiemelkedik a békéscsabai Andrássy út, a Kazinczy és Illésházi utcák útburkolatának felújítása – a 100 millió forintos bekerülési költség felét nyerte el a város önkormányzata.

(B. T.)

Vasúttörténeti kiállítás

A Munkácsy Mihály Múzeum és a MÁV területi képviselete együttműködési megállapodást írt alá. A múzeum munkatársai vasúttörténeti dokumentumok gyűjtésével, archiválásával kívánják feldolgozni a Budapest–Békéscsaba–Lőkösháza vasútvonal rekonstrukciója által érintett Békés megyei felépítmények, műtárgyak, hidak, egyéb vasúti létesítmények állapotát. A fellelt dokumentumokat fotókon örökítik meg. A fotógyűjtemény alapja lehet egy vasúttörténeti kiállításnak, melyet 2008-ban, a térség első vasútvonalának (Szolnok–Békéscsaba–Arad) fennállásának 150 éves jubileumi ünnepségén nyitnak meg.

Újdonság még, hogy a MÁV és a múzeum együttműködése nyomán az Intercity-pótjegyet bemutató utasok fél áron vagy jelentős kedvezménnyel látogathatják a múzeum tárlatait. Az Intercity pedig kiadványaiban reklámozza a múzeum rendezvényeit, kiállításait, programjait.

Szintén sikeresnek mondható az a projekt, melyet a PHARE CBC-pályázat keretében nyert el a békéscsabai és az aradi múzeum – ennek keretében a határ két oldalán található vasútállomások, vasutasrendezvények múltját dolgozzák fel.

Hihetetlen fejlődésen ment át az elmúlt századokban a közlekedés, s ezen belül a magyarországi vasúthálózat. Az Alföld és Békéscsaba életében, fejlődésében pedig egyenesen történelmi szerephez jutott, hisz Csaba a vasútnak köszönheti várossá válását. 150 évvel ezelőtt „a víz volt itt az úr”, hisz a folyami hajózás töltötte be a vasút szerepét. Ma ismét reneszánszát éli a vasút, amit az Európai Unió is felismert, és a kohéziós alapokból támogatja a vasúthálózatok fejlesztését.

Az először Békéscsabán, a Munkácsy-múzeum nagytermében 2008-ban megrendezendő tárlatot később vándorkiállításnak a megye több vasútállomására és művelődési házába is elvinnék a szervezők.

(V. A.)



Péter Erika

PÉTER ERIKA VERSEI

„Mindörökké mosoly”

Péter Erika, pontosabban Tubáné Péter Erika 25 éve ír verseket. Jó verseket ír, persze a dolog nem ilyen egyszerű. A jó verseket is el kell ismerni, el kell juttatni az olvasókhöz. Erika számára ez a legnehezebb, mert szerénységből sokkal több jutott neki, mint úgynevezett művészöntudatból; de, hogy „művész”, azt nem is vállalja fel. Verseket ír, mert abban telik öröme, mert ha szomorúság éri, kiírja magából, ha meg öröm, azt megüzeni másoknak is. 25 éven át mégsem ezt tette, mert nem volt önbizalma hozzá.

Aztán tavaly, 2004-ben azt olvasta egy újságban, hogy a budapesti Accordia Kiadó antológiát készül szerkeszteni olyan költők műveiből, akik még sehol sem jelentek meg. Elküldte egy csomó versét, és Péter Erika hét verssel az antológia társszerzője lett. Részt vett a budapesti könyvbemutatón, és úgy érezte, most már talán költő lett belőle, és ott van a pályá legze-

detén. Hogy ott van, azt Kántor Zsolt költő igazolta azzal is, hogy elvállalta megírni Erika első kötetének ajánló sorait. Kiadója ugyancsak az Accordia lesz, a városi és a megyei önkormányzat és sokan mások támogatják.

Amikor a munkahelyén, a Jankay Galériában mindezekről beszélgettünk, elárulta: „Szarvason születtem, és énekesnő akartam lenni. Anyukámnak gyönyörű hangja volt. Aztán óvónő lettem, intézményvezető is. Itt, a Jankay Galériában sokkal közelebb vagyok a művészetekhez. Mindennap írok egy verset, bár tudom, a jó verseket nem számokkal mérjük. Egyszerűen írom kell, mert az írás megnyugtat, örömet hoz nekem, és reménnyel tölt el, hogy érdemes.”

Az első kötetét szeretné majd bemutatni a barátainak, ismerőseinek, a csabaiaknak, akik szeretnek verset olvasni, hallgatni. A kötet címe nagyon is biztató: *Mindörökké mosoly*. Ami azt jelenti, hogy az életet meg kell tanulni mosolyogva élni. Nem könnyű. Vagy ahogy Kántor Zsolt írja abban az előszóban: „*Ideje felfedezni őt mint költőt.*” Mi megtettük.

SASS ERVIN

PÉTER ERIKA:

Régi kiadásban

Koszos vonat,
ragacsos lépcső,
sárpettyes ablak,
kiégett fénycső,
leülsz, az ülés
huppogva koppan,
németet magol
a nő a sarokban.

Fiatal srác,
vidéki lehet,
köszön, ismeri
még az illetet,
könyvet vesz elő,
sárgát, vastagot,
meglepetésemre
egy antik Balzacot.

Idegenek,
koszos vonaton,
reménnyel teli
hétfői napon,
cinkos, rendhagyó
intimitásban,
mi, nemdohányzók,
rég kiadásban.

KÖNYVÚJDONSÁG

SZILÁGYI ANDRÁS:

Szájvédő-szív

„Önmagam lírai létrehozása.” Így aposztrofálja harmadik verseskötetét a szerző, s ezt a megállapítást csak megerősítik az öt ciklusba (*A kezdetektől úgysem, A kiürült szem, Jeges szörpök, Megzavart árnyék, Torkomat elszorító*) rendezett versek.

A címadó vers kitűnően foglalja össze a kötet filozófiáját: „Csak a tornyosuló alázat / mi nekünk maradt / dragonyos társam // hideglelős kis / hazámban / döglesztő didergésben / szeliden várunk.” (*Szájvédő-szív*)

A versek megírását itt is, mint az előző kötetekben többnyire, a festőművészet nagy alakjai inspirálták: Kéri László, Baji Miklós Zoltán (BMZ), Tenk László, Székelyhidi Attila, Tóth Menyhért, Tóth Ernő, Szentgyörgyi József, Végh András, Gubis Mihály, Vágredi János.

Az epigrammatikus, szubtilis verstípus (Ébredek, Idom, Lasan semmi, Óra) és a félhosszú, elégikus dal (Gügyögő bordal, Zarándoklat a borhoz, Tenger, Érzés, most álarc mögül) váltakozik a kötetben, de néhol jelen van a személyes reflexivitás, a romantikus modalitás (Átmeszelt arcunk, Óvóhelyeim, Árvaságom).

„A nehézség a nyelvben van” – idézhetnénk Heideggert, aki ugyanazt boncolgatta, mint Szilágyi: működtethető-e úgy a nyelv, hogy fenntartsa a gondolkodás és a történő lét összhangját. Szilágyi András mindkettőt átfogja „íves” költészetével, textusai-
ból valóban a nagybetűs Nyelv beszél, a hagyomány jó (Derrida szavaival) adománya, amely a „nevek”, elnevezések létbeli gyökeiből, gyökereiből szívja eleven ízeit, színeit. A Szilágyi-féle jelentésképzés mindig



egy szemantikai kód feloldása, ahogy azt a *Sokakhoz közel, mindenkitől távol* című vers meghatározza: „A festett kép szélén tavasz, esős éjszaka. / S a vászon porusain átszivárog a nyers zöld illata, / de nem friss, nem lélekkel teli takaró, hanem mint kirobbanó rügy levele, mint rohanó csend / kimerült rettegése attól a másiktól.”

A *Sétád* című vers is párbeszéd, a nyelvvel történő dialógus darabja, amelyben az emlékezés és a felejtés stációi tűnnek át egymásba. „Sáros őszi utadon céltalan / lombhullató fák kísérek / és te mennyire értetted meg...? / sorszerű tévedéseidtől / észre sem veszed hogy saját sétádhoz / elmúltál már s csak váratlan / évszakokból élek”. Ez a fajta mnemotechnika jellemző egyébként a kortárs költészet több mai képviselőire is (Rába György, Vasadi Péter, Rapai Ágnes).

Szilágyi András költészete telítődött energiával, egyre sűrűbb lett, az előző két kötethez képest valami mélyebb réteg „szólt meg”. A Szájamból vértelenül elfolyt képek is bizonyítják, valami leülepedett, valami beérett: „Legyen hát végre képzet. / Megjele-nített. / Formák héján táncolt buja érzet, / Töretlen és örült vágta, / Lehetségesből a vágyba.”

A kötet a szerző magánkiadása.

KÁNTOR ZSOLT

Nyári tábor

A Jankay Galéria augusztus 15–19-ig nyári alkotótábort szervez általános iskolás gyerekek részére. A részvételi díj 3500 Ft, ami magába foglalja az ebéd költségeit is. A foglalkozásokat 9–16 óráig tartják a galéria klubtermében. Várják a rajzolni, festeni szerető, a képzőművészetek iránt érdeklődő gyerekeket. Jelenkezni lehet a Jankay Galériában, a Csaba Center III. emeletén, vagy telefonon az 524-656-os számon.



BÉKÉSCSABA ANNO... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA



Egy helyszín három képen

1900-ban az evangélikus kistemplom tornyából készült a fenti felvétel. A képen a főgimnázium előtti tér látható a környező házakkal. Az utcasarkon, tér felé néző földszintes házban nyílt meg 1812-ben az Aranyas, Csaba első patikája, amely Hamaler György gyógyszerész tulajdona volt. Utána a patikát Mudrony János, majd Varságh Béla üzemeltette 1891-ig. A mellette lévő fotó hat évtized múltával örökítette meg a hajdanvolt patikaépületet és az akkori Lenin út házait. A magasból fotózott jobb oldali képen a patika helyére épített 611-es szakmunkásképző, ma Kós Károly Szakképző Iskola új szárnya látható az 1980-as évekből.

GÉCS B.



100
ÉVE
TÖRTÉNT

CSABAI
KRÓNICA

A Békésmegyei
KÖZLÖNY
híreiből

SZERKESZTI: GÉCS BELA

JÚLIUS-AUGUSZTUS

- **A Budapesti Önkéntes Mentőegyesület** egy kiküldött orvosa az Állami Polgári Fiúiskola emeleti termében gyári és ipari alkalmazottak részére mentőtanfolyamot tartott. A tanfolyam célja az volt, hogy a környéki ipartelepeken kioktassa a munkásokat a gyakran előforduló balesetek esetén nyújtandó elsősegélyre.
- **Aszálykárak, szomorú aratás.** A szokatlanul hosszú szárazság megsemmisítette a gazdák minden reményét. Soványan fízett a búza és a többi gabonaféle. Különb termés a kukoricánál sem mutatkozik. A biztosító megkezdte az aszály okozta károk felmérését. Vigasztalanul szomorú télre van kilátás a gazdák körében.
- **Csabai katonák hadgyakorlata.** A csabai 101-esek három zászlóalja Lugos és környékén ezredgyakorlatot folytat. A helyőrség katonái a harcászati játékokat gyakorolják. A katonák vottal teszik meg a Lugosra vezető hosszú utat.
- **Alaptalan hír.** Egyik csabai lap írta: a Rosenthal-malom szennyvize a Körös vízébe folyik, veszélyeztetve ezáltal a közegészséget. Dr. Reisz Miksa községi főorvos, Hrabovszky Pál rendőrbiztos és Bodó József községi mérnök a helyszínen megállapította, a hír nem igaz. A malom szennyvize külön, a telep udvarán lévő pöcegödörökbe folyik, és semmilyen összeköttetése sincsen a Körös-csatornával.
- **A csabai Népegylet új háza.** A csabai Népegylet gyűlést tartott Áchim L. András országgyűlési képviselő elnökletével, elhatározták, hogy a Népegylet új otthonát épít, és e célból 6 koronás részvényeket bocsátanak ki.
- **Justh Gyula Csabán.** Rövid átutazóban Csanád megyei birtokára Csabán járt Justh Gyula, a képviselőház elnöke, aki Békés vármegyei nagybirtokos is. Találkozott a sajtó képviselői-

vel, és tájékoztatást adott a parlament őszi ülésének várható programjáról.

- **Iskolai beíratások.** Megkezdődtek a beíratások az 1905–1906-os tanévre a békéscsabai iskolákban. Az állami elemi, polgári fiú- és leányiskolába és a gimnáziumba jelentkezők augusztus első hetében jelentkezhetnek az iskolákban.
- **Készülődés a Kossuth-ünnepélyre.** A Kossuth-szobor bizottság utolsó ülésén döntött a szeptember 19-én tartandó szobor-leleplezési ünnepség végső programjáról és az ezzel kapcsolatos feladatokról, intézkedésekről.
- **A jó öreg kocsmáros.** A Próféta vendéglő tulajdonosa, a Porosz-Sziléziából ideköltözött Hasl bácsi 50 éve lett magyar állampolgár és Csabán telepedett le. Előbb a régi Zöldfában, majd a Kaszinóban pincérkedett. 39 éve vette át a Prófétát, amely mindig kellemes találkozóhely a kedélyes társaságoknak. Most magyar állampolgárságának 50 éves évfordulója alkalmából nagyszámú tisztelője, barátja és törzsvendége kedélyes pohár-csengés közepette ünnepelte a jó öreg kocsmárost.

Kiállítások

- Akvarellek az Écskai Művésztelep gyűjteményéből címmel nyílt kiállítás a Munkácsy Mihály Múzeumban a Békés Megyei Múzeumok Igazgatósága és a Zrenjanini Modern Képtár közreműködésével. A tárlat július 31-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10–18 óráig.
- **Kalmár Zsolt** képi gondolkodó, fotográfus Óceántól óceánig (San Francisco, New York, Kuba, Bahama szigetek) című kiállítása látható júliusban a Pallasz Galériában (Pallasz Áruház, Trefort u. 2/1.).

Finn vendégek a városházán

Mikkeliből érkezett vendégeket fogadott a városházán múlt pénteken Baji Lajos alpolgármester. Finn testvérvárosunkból egy 29 fős csoport látogatott Magyarországra, hogy megismerjék vagy újra lássák Budapestet, a Balatont, Gyulát és főként Békéscsabát. Mikkelit sokéves barátság köti össze Békéscsabával, a különböző szervezetek, iskolák, egyházak közösségei már a hetvenes évektől tartják a kapcsolatot egymással. Ezt pecsételte meg 1981-ben a két város között megkötött együttműködési megállapodás, és erősítik folyamatosan a kölcsönös látogatások.

A Magyar–Finn Baráti Társaság finn elnöke, Jorma Vuorinen és elődje, Pentti Peitola vezette csoportot az alpolgármester és Galisz Géza képviselő kalauzolták körbe a városházán. A díszteremben Baji Lajos beszélt a két város kapcsolatáról, amelyet jövőre, a negyedszázados évfordulón kiemelt figyelemmel szeretnének kezelni. Pentti Peitola tiszteletreméltó igyekezettel, magyarul adta át a mikkeliek üdvözlését, és biztosította a jelenlevőket arról, hogy egyre nő az érdeklődés a finnek körében környékünk iránt. A testvérvárosunkból érkező vendégek tetszését főként a kulturális programok, fürdők nyerték el városunkban



és megyénkben, de elismerően szóltak arról is, hogy az utóbbi években mennyit szépült Békéscsaba. A vendégek ezúttal egy fantasztikus jazzkvartettel érkeztek, a zenekar Gyulán és Békéscsabán is nagy sikert aratott. Az önkormányzat az A-Team Kft. Békéscsabáról és a Körösök Völgye Natúrparokról szóló kiadványát adta ajándékba a mikkelieknek.

(CS. M.)

A közgyűlés napirendje

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését július 14-én, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében. Várható napirend:

Zárt ülés

1. Fellebbezések, méltányossági ügyek.

2. Egyéb zárt ülési ügyek:

Az Erzsébet lakópark III. ütemének építési telkeire vonatkozó vételi ajánlatok elbírálása. Békés Megye Közoktatási Közalapítványa tisztségviselőinek díjazása.

3. Vagyon ügyek.

Nyilvános ülés

1. Közművelődési, oktatási és sportügyek:

Az intézményi alapító okiratok módosítása a szakfeladatsszámok, illetve egyéb változások miatt. Közoktatási intézmények informatikai fejlesztése – iskolai adminisztrációs és ügyviteli szoftverek. Az Arany János Középiskolai Tehetséggondozó Kollégium átvételéről szóló közgyűlési határozat végrehajtása. A 2005/2006-os tanév intézményi ellenőrzési és értékelési terve. Az Arany János-kollégium tornatermének használata. A Kolozsvár–Tevan-adomány megállapodásterve. A békéscsabai labdarúgás jövőjével kapcsolatos városi lépések. Műfüves futballpálya – pályázat. Közkincs pályázat. Trianoni emlékmű. Közterület elnevezése a Nagyrétkén. A Tompa–Kolozsvári Úti Óvodák óvodavezetőjének felmentése. Az Arany János-kollégium vezetőjének megbízása.

2. Az önkormányzat által, illetve részvételével létrehozott közalapítványok beszámolója a 2004. évi működésükről.

3. Pénzügyi, költségvetési ügyek, pályázatok:

A zárszámadási rendelet módosítása a 2004. évi költségvetés végrehajtásáról. Javaslat a 2005. évi költségvetési rendelet módosítására. A Petőfi Utcai Általános Iskola udvarburkolatának és közműveinek felújítása (közbeszerzési eljárás). Az Erzsébethelyi Általános Iskola Madách utcai épületének közbeszerzési eljárása. Önerő biztosítása útburkolat-felújítási pályázathoz. A Réthy Pál Kórház 2005. évi céltámogatott gépműszer beszerzése. Két robogó vásárlása a békéscsabai lakótelepi rendőrség részére. Javaslat az illetményemelési céltartalék felosztására. Élelmezési nyersanyagnorma megállapítása.



4. A gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvényből eredő egyes feladatok szabályozásáról szóló 29/2000. (VI. 8.) számú önkormányzati rendelet módosítása.

5. Önkormányzati rendelettervezet a közgyűlés által alapított helyi kitüntetésekéről.

6. Törvényességi észrevétel, a lakás célú kamatmentes kölcsöntámogatás helyi rendszeréről szóló 5/2005. (III. 24.) számú önkormányzati rendelet módosítása.

7. A háziorvosi körzetek megállapításáról szóló 12/2002. (VI. 6.) számú önkormányzati rendelet módosítása.

8. Békéscsaba Megyei Jogú Város iparosított technológiával épült lakóépületeinek programja (második forduló). A Penza-ltp. 1. számú társasház pályázata az iparosított technológiával épült lakóépületek felújítására.

9. A Főenyves utcai ifjúsági garzonház pályázati felhívásának tervezete.

10. Városüzemeltetési ügyek:

A Démász Rt. hálózattervezési hozzájárulásának felhasználása. Tájékoztató a hulladékkezelő mű II. üteme kivitelezésének tervezéséről. Fűrási iszap elhelyezése a Kétegyházi úti hulladéklerakóban. Állami tulajdonú külterületi földutak átvétele közút céljára. Közutak-hidak üzemeltetési keretének emelése. Téli útüzemeltetési feladatok ellátásnak értékelése. A helyi autóbusz-menetrend módosítása, helyi járat bevezetése Fényesen. A Recycling Szelektív Hulladékkezelő és Beruházó Kft. megalapítása. Pályázat benyújtása a 14307/2. hrsz.-ú telek vízellátásának támogatására. Szennyvízkezelési projekt. Bírálóbizottság kijelölése városüzemeltetési feladatok tárgyában.

11. A szociális területet érintő ügy: a Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének támogatása.

12. Az egészségügyet érintő ügy: egészségügyi ellátási szerződés módosítása.

13. Vagyon ügyek:

A beépítési kötelezettségekre vonatkozó követelések érvényesítése. Keretösszeg meghatározása a rendezési terv módosításai miatt. A Béri Balogh utca lakóinak megkeresése. Tulajdonosi hozzájárulás megadása vízvezeték építéséhez. A 4078. hrsz.-ú ingatlan egy részének értékesítése. Telek értékesítése az Ipari úton. Földterület vásárlása utcaszélesítés miatt.

14. Javaslat a közgyűlés 2005. évi II. féléves munkatervére.

15. Bejelentések.

Változó életkörülmények 11.

Életünket minden szempontból alapvetően befolyásolja, hogy él-e a háztartásban, a családban gyermek. A gyermeknevelés az örömek mellett nagy felelősséggel és komoly áldozatokkal jár. A kutatásunk eredményei szerint a Békés megyei háztartások valamivel több mint ötödében él 14 éves vagy annál fiatalabb gyermek. A vizsgált területi egységek közül a békéscsabai kistérségben a legmagasabb ez az arány (közel 25%), a megyeszékhelyen 23,5, míg a mezőkovácsházi kistérségben 19,8 százalék. Természetesen a háztartásokban élnek ennél idősebb gyermekek is, akiknek ellátásáról részben vagy egészben a szülők gondoskodnak, így a gyermeket nevelő családok, illetve háztartások aránya az említetteknél magasabb.

A „Hogyan tud megélni a háztartás?” kérdésre adott válaszok alapján a kiskorú gyermeket is magukba foglaló háztartások harmada csak nehézségek vagy nagy nehézségek árán tud megélni, csaknem felük pedig kisebb nehézségek árán. Az ilyen korú gyermeket nem nevelő háztartások – amelyek persze idősebb gyermeket magukba foglalhatnak – csaknem 40 százaléka mondta azt, hogy a megélhetésük nehéz vagy nagyon nehéz, közel felüknek pedig kisebb gondot okoz. Rendkívül szomorú, hogy a megyében élőknek együttesen csak alig 15 százaléka érzi úgy, hogy elég könnyen vagy nagyon könnyen tud megélni, és ez a gyermeket nevelőknél kicsit kedvezőbb, mint a többi háztartásnál. A megyeszékhelyi és a békéscsabai kistérségi gyermekes háztartások megélhetési szintje hozzávetőleg megegyezik a megyei átlaggal, ugyanakkor a mezőkovácsházi kistérségben élő háztartásoknak közel fele, a gyermekes háztartásoknak pedig több mint fele csak nehezen vagy nagyon nehezen tud megélni. Arányuk másfélszerese a békéscsabai kistérségben élőkének.

Érdekes tény, hogy a megyében élő, 14 éven aluli gyermeket is nevelő háztartások havi nettó összbevétele magasabb, mint azoké, amelyekben nincs ilyen korú gyermek. Ennél is beszédesebb az egy főre eső havi nettó jövedelem (a továbbiakban jövedelem alatt mindig nettó összeg értendő). Hiába rendelkeznek nagyobb összbevétellel egy-egy hónapban a gyermekes háztartások, mint a többiek, az egy főre eső jövedelem terén mégis

DFA nyári focisuli

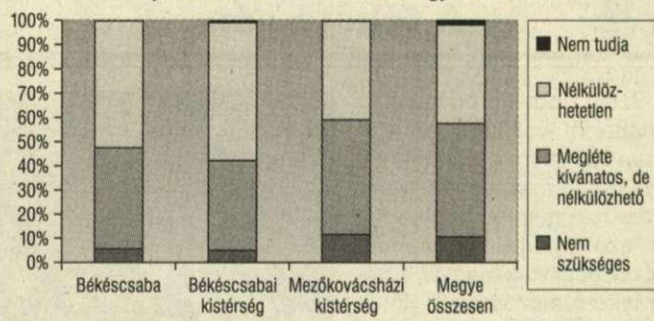
A Német Labdarúgó Akadémia (DFA) egy utánpótlás labdarúgók számára kialakított speciális kiegészítő képzési forma az egyesületekben folyó munka támogatására, amely a Szokolay Focisuli jóvoltából már Békéscsabán is elérhető. A DFA attraktív tanulási és edzésprogramot kínál kis létszámú csoportokban fiúknak és lányoknak ötéves kor felett, ezt a programot focitáborban próbálhatják ki a jelentkezők.

A tábor két turnusban zajlik, július 18–22-ig és július 25–29-ig. Jelentkezni Szokolay Sándornál lehet levélben (5600 Békéscsaba, Illésházi u. 4.) vagy személyesen, illetve a 06-20/497-2442 és a 443-514 telefonszámokon. A focitábor helyszínei: 6–10 éveseknek a Nádas sori fociaréna és a Kórház utcai „fű 3”, 11 évnél idősebbeknek a MÁV-pálya. Az öt nap díja 9000 forint, focisulisoknak 7000 forint, a gyerekek tízórait, ebédet, uzsonnát és vitamint kapnak.

A DFA-program keretében differenciált koordinációs edzés és futóiskola, intenzív cselezősuli, speciális kapusiskola, különleges edzőlabdák, lövésebesség-mérés, záróvizsga (oklevél), elismert, magasan képzett helyi és vendégszakemberek várják a foci iránt érdeklődőket.

Az edzéseket 9 órakor kezdik, 15 órakor zárják, 7.30 órától 16.30 óráig a gyermekek felügyelete biztosított. További információ kérhető a 445-751 és a 06-30/9259-915 telefonszámokon.

A gyermekes háztartások mennyire tartják szükségesnek új ruhák rendszeres vásárlását a gyerekeknek?



jelentős lemaradásban élnek. A gyermeket is nevelő háztartásoknál a legjellemzőbb kategória a 20–30 ezer forint közötti, vagyis a gyermektelen, vagy csak nagykorú gyermeket nevelő háztartások jövedelmi helyzete lényegesen jobb a kiskorú gyermeket, gyermekeket nevelő háztartásokénál. A legrosszabb helyzetben eszerint is a mezőkovácsházi kistérségben élő, kiskorú gyermeket nevelő háztartások vannak. Több mint egyharmaduk havi egy főre eső jövedelme a 20 ezer forintot sem éri el! Összességében elmondható, hogy megyei átlagban a gyermekes háztartások mintegy 60-65 százaléka, Békéscsabán és a környező településeken ennél valamivel kisebb, a mezőkovácsházi kistérség településein viszont ennél nagyobb hányada a létminimum alatt él.

Az anyagi tényeknek némileg ellentmond az, amit a válaszadók a megélhetésükről szubjektíven állítottak. Ennek az lehet az oka, hogy a gyermeket nevelő családok elvárásai, életmódja, valamint viszonyítási és toleranciaszintje jelentősen eltér a gyermektelen vagy csak nagykorú, esetleg önálló keresetével már a háztartás bevételeihez is hozzájáruló gyermeket nevelő háztartásokétól. A szegényebb gyermekes háztartások – különösen az egyébként is elmaradottabb megyei területeken – sokkal kevésbé érzik rossznak a helyzetüket, mint azt a tények alapján várnánk.

A kutatási kérdőívben 10 kategóriát soroltunk fel, ezzel kapcsolatban azt kérdeztük a kiskorú gyermeket is nevelő háztartásoktól, mennyire tartják szükségesnek, illetve milyen lehetőségük van a felsoroltak megvalósítására. Nézzük először a gyermeket nevelő háztartások szubjektív elvárásait.

A megye egészében az érintettek többsége a 10-ből 5-re mondta azt, hogy nélkülözhetetlen a gyerek számára. A Békéscsabán és a békéscsabai kistérségben élők többsége a 10-ből 6-ot jelölt meg nélkülözhetetlennek, a mezőkovácsházi kistérségben élők ugyanakkor csak 3-at. Az alapvetőbb javakat, szükségleteket mindenhol nélkülözhetetlennek tartja a lakosok többsége. Ezek: megvenni azt a könyvet, amit a gyerek szeretne, a gyermeknek napi háromszori étkezést biztosítani, a gyerekek téli cipő vásárlása. A gyerek osztálykiránduláson való részvételét, azt, hogy a gyerek abba az iskolába járjon, ahova a szülő szeretné, illetve új ruhák rendszeres vásárlását már csak a megyeszékhelyen és környékén élők tartják nélkülözhetetlennek.

HORVÁTH CSABA (KSH)

Fiatal rendőrök

Július elsején 26 frissen végzett rendőr kezdte meg hivatásos szolgálatát Békés megyében. Az 1974 és 1985 között született fiatalok közül huszonketten tiszthelyettesi, négyen pedig tisztii rendfokozattal kerültek állományba. A Békés Megyei Rendőr-főkapitányságra egy rendészeti szakközépiskolát végzett fiatal került. A Békéscsabai Rendőrkapitányságra ugyanebből a szegedi iskolából négyen érkeztek. Az öt rendőrtiszt főiskolán végzett fiatal a békéscsabai, a gyulai, az orosházi, a szarvasi és a szeghalmi kapitányságokon dolgozik július elsejétől.

A fekete gén

Széll Tibor koronatanú, a történelem krónikása, aki hitelesen örökíti meg a közelmúlt sorsfordító eseményeit. Nemcsak dokumentál, hanem feltár, szociográfiai motívumokkal gazdagítva a magyar törtérel felizzó mozzanatait. Könyve tulajdonképpen történelemkönyv, ugyanakkor egy szépen megírt regény, ami felér egy filmforgatókönyvvel is.

Izgalmas dramaturgiája, pergó szituációi dinamikus elbeszélések sorozatából tevődnek össze, amelyeknek sajátos aurájuk van. Ízes, realista magyar nyelv, egyéni szóhasználat jellemzi. A szereplők egyéniségek, a jellemek igazi karakterek, akiken keresztül a magyar valóság lüktet a múlt időben. Pontos tablókép ez az ország embertípusairól, a haza sanyarú állapotáról. Ilyenek vagyunk, ilyenek voltunk, amilyené a történelem formált bennünket, génjeinkben ott munkál a múlt, gondolatainkban viszont a jobb jövő. A szerző illúziómentes, nem áztat kozmetikázott áhítattal, ő a politikát is embereken keresztül látatja s éli meg. Tárgyilagossága távolságtartó, nézőpontja mögött azonban felfedezhető a személyes átélés hitelesítő pecsétje, a kor vízjele, ami átüt a könyv lapjain.

S ez a világ az a térréum, ahol a lényeg fellelhető, a sorsok mélyén húzódó közös érdek: a szabadság megszerzése, megőrzése. Erről szól Széll Tibor regénye, az ország fordulatokban gazdag szabadságharcáról, annak anomáliáiról és örömeiről is egyben.

Jó szívvel ajánlható ez a kötet mindenkinek, aki ezen a tájon érdekelt az igazság és a szabadság megtapasztalásában.

(K. ZS.)



Kishalfogó verseny

A Somogy Megyei Rendőr-főkapitányság és a Somogyi Rendőr-sportegyesület június 24-én tartotta meghívásos kishalfogó versenyét Kaposváron, a Töröcskei-tónál. A megmérettetésen a szervezők által meghívott háromfős csapatok vettek részt, öt országból 14 válogatott érkezett a versenyre. A magyar csapatokon kívül Olaszországból, Bosznia-Hercegovinából, Horvátországból és Szlovéniából is jöttek rendőrök. A verseny végül a Békés Megyei Rendőr-főkapitányság csapatának győzelmével zárult. A Patócs Sándor rendőr alezredes irányításával induló csapatban Hunyadi György rendőr főhadnagy, Tóth Zoltán rendőr százados és Pelyák István rendőr törzsszázlós igyekezett minél több halat kifogni. A csapat végül 155 kishalat tudott felmutatni, a súlyeredményük 15,76 kilogramm volt. A győzelemmel járó ajándékokkal pedig már az újabb megmérettetésre készülhet a csapat, hiszen a három versenyző egy-egy értékes horgászorszával térhetett haza. Pelyák István az egyéni verseny hatodik helyezettjeként egy új horgászbót is örülhetett.

A megyei rendőr-főkapitányság csapata az első helyezettnek járó kupa mellé különdíjat is kapott. Az Országos Rendőr-főkapitányság vezetője, dr. Bene László rendőr vezérőrnagy a leg eredményesebb csapatnak ugyanis egy díszes serleget ajánlott fel, mely így szintén Békéscsabára került.



Réthy Pál Alapítvány

Az alapítvány létrehozásáról 1992 áprilisában döntöttek a Réthy Pál Kórház-Rendelőintézetben. Alapító okiratát az akkori orvosigazgatóhelyettes, dr. Ferdinándy Kond c. egyetemi docens írta alá. Az egykori városi főorvosnak emléket állítva, dr. Réthy Pálról (1809–1896) nevezték el.

Dr. Réthy Pál tudományos tevékenységét országosan és nemzetközileg is elismerték. Számos járványügyi és közegészségügyi intézkedést kezdeményezett, emellett az elesettek, nincstelenek helyzetének javítására társadalmi gyűjtést szervezett, melynek eredményeként jött létre a kórház és a szegényház. Az első beteget 1864-ben vették fel.

Ezt a hagyományt felelevenítve, az alapítvány alapító okiratában célként a kórház-rendelőintézet támogatását, a lakosság magasabb színvonalú egészségügyi ellátásának anyagi biztosítását jelölték meg. Működésének megindulásához, céljainak megvalósításához egymillió forintot bocsátott rendelkezésére az alapító intézmény.

2001-ben célját és tevékenységét dr. Szabó Terézia, a kórház főigazgató főorvosa részben módosította. Ennek eredményeként az alapítvány jelenleg közhasznú tevékenységet folytat.

Az alapítvány célja pályázatokkal és egyéb úton pénzeszközök szerzése a Réthy Pál Kórház-Rendelőintézet

- szakmai tevékenysége tárgyi feltételeinek folyamatos javítása és bővítése érdekében;
- személyi feltételeinek, a dolgozók élet- és munkakörülményeinek javítása, rekreációjának segítése érdekében;
- műszerfejlesztése, orvostechnikai eszközeinek korszerűsítése érdekében;
- orvosi szakkönyvtára fejlesztésének érdekében;
- dolgozói bel- és külföldi tanulmányútjainak, oktatásának, képzésének, szakképzésének, továbbképzésének támogatása érdekében.

Az alapítvány nyílt, tevékenysége nyilvános. Céljainak megvalósításában az elmúlt években több vállalkozás és magánszemély támogatta.

Az alapítvány kezelő szervezete az öt főből álló kuratórium, melynek elnöke Vámos József, tagjai dr. Borbola György, dr. Micheller Magdolna, Bujdosó Mária és Kárász László.

Réthy Pál Alapítvány

5600 Békéscsaba, Gyulai út 18.

Telefon: 441-411

Adószám: 1906539-104

Bank: Budapest Bank

Bankszámlaszám: 10102615-04142313-00000000

MOZIMŰSOR

2005. július 14–27.



Július 14–27-ig 14.30, 18.45, 21.15,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órakor:
BATMAN: KEZDŐDIK! ●
(amerikai akciófilm) PREMIER!

Július 14–27-ig 15.30, 17.45, 20.00
csak szombaton és vasárnap 11.00
csak pénteken és szombaton 22.00 órakor:
MR. ÉS MRS. SMITH ●
(amerikai akcióthriller) PREMIER!

Július 14–27-ig 16.45 órakor:
VILÁGOK HARCA ●
(szinkronizált amerikai sci-fi thriller)

Július 14–20-ig 15.00 órakor:
CÁPAMESE ●
(szinkronizált amerikai animációs film)

Július 21–27-ig 15.00 órakor:
GARFIELD ●
(szinkronizált amerikai családi vígjáték)

EMLÉKSZEL? – Sorozat a Center Moziban egész júliusban!
Magyar kult- és gyermekfilmek egységesen 350 Ft-ért!!!

Július 14–20-ig 16.00,
csak szombaton és vasárnap 10.45 órakor:
MÁTYÁS, AZ IGAZSÁGOS ● (magyar animációs film)

Július 14–20-ig 19.30 órakor:
ESZKIMÓ ASSZONY FÁZIK ● (magyar melodráma)

Július 14–20-ig 18.15 és 21.15 órakor:
EGÉSZSÉGES EROTIKA ● (magyar vígjáték)

Július 14–20-ig 17.15 és 20.30 órakor:
KONTROLL ● (magyar thriller-vígjáték)

Július 21–27-ig 16.00,
csak szombaton és vasárnap 10.45 órakor:
VÍZIPÓK-CSODAPÓK ● (magyar animációs film)

Július 21–27-ig 19.30 órakor:
BOLDOG SZÜLETÉSNAPOT! ● (magyar vígjáték)

Július 21–27-ig 18.15 és 21.15 órakor:
JÖTT 1 BUSZ ● (magyar epizódfilm)

Július 21–27-ig 17.15 és 20.30 órakor:
MEGÁLL AZ IDŐ ● (magyar filmdráma)

JEGYÁRAK (2005. május 5-től): hétfőn egységesen 550 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 650 Ft, 16 óra után 850 Ft. **KEDVEZMÉNYEK:** hétfőn egész nap 550 Ft; gyerekjegy (12 év alatt) 550 Ft (érvényes hétfő kivételével a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya: a mindenkorú jegyárból 300 Ft ár-
engedmény (hétfő kivételével minden ART besorolású filmre érvényes); matiné-előadások helyére 550 Ft. Pénztáryitítás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órakor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjen az 524-500-as telefonszámon!

● Korhatár nélkül megtekinthető!

12 12 éven aluliak számára csak nagykorú felügyelete mellett ajánlott!

16 16 éven aluliak számára nem ajánlott!

18 18 éven aluliak számára nem ajánlott!



3-at fizet, 4-et vihet! Júliusi akció!

- 4 db birkagyapjú garnitúra.....119 700 Ft
- 4 db báránagyapjú garnitúra.....149 700 Ft

Békéscsaba,
Petőfi u. 2.
Tel.: 442-967

TESCO Áruház
üzletsorán
Tel.: 453-943

- + 4 db mágneses lepedőt vásárolhat akciós áron: 9 900 Ft/db

Nyáritakaró-akció:

- gyermekméretben 100 x 140 cm6 900 Ft

- felnőttméretben 130 x 200 cm15 000 Ft
- 160 x 200 cm20 000 Ft

Báránagyapjú-akció:

- 3 részes láma-báránagy garnitúra.....44 900 Ft
- 3 részes natúr báránygarnitúra49 900 Ft
- egyszemélyes vákuummatrac49 000 Ft
- gyermek (70 kg-ig) vákuummatrac39 900 Ft

JÚLIUSI
AKCIÓ!

School of Business Üzleti Szakközépiskola

Érettségizettek számára nyújt felsőfokú OKJ-s szakmai képzést, nappali tagozatos iskolarendszerű képzésben.

Első szakképzés 23 éves kor alatt tandíjmentes.
Kollégium megoldható!

**Gazdasági informatikus,
pénzügyi-számviteli ügyintéző,
számviteli szakügyintéző, újságíró,
vállalkozási ügyintéző, vámügyintéző**

A jelentkezés helye: Békéscsaba, Szabó Dezső u. 54.
Érdeklődni lehet a 66/443-282 vagy az 529-450 telefonszámokon.

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

- Július 14., csütörtök 9 óra: Toborzó nap. 18 óra: Bográcsos parti az udvaron
- Július 15., péntek 10 óra: Ruha- és cipővásár
- Július 16., szombat 20 óra: Zenés vacsoraest Pedróval
- Július 20., szerda 17 óra: Univerzum klub
- Július 21., csütörtök 18 óra: Bográcsos parti az udvaron
- Július 23., szombat 15.30 óra: ÉFOÉSZ kreatív klub. 20 óra: Zenés vacsoraest Pedróval
- Július 27., szerda 17 óra: Univerzum klub
- Július 28., csütörtök 9 óra: Toborzó nap. 18 óra: Bográcsos parti az udvaron



Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.
Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • Honlap: www.csabahonved.hu

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A BÉKÉSCSABAI VÁROSVÉDŐ ÉS VÁROSSZÉPÍTŐ EGYESÜLET
rajz- és fotópályázatát hirdet általános és középiskolai
tanulók számára **Városom, ahol élek** címmel.

- **Rajzpályázat:** Milyennek látod vagy képzeld el a jövőben városodat, környezetet? • Technika: szabadon választott. • Méret: A/3 – A/4 • Az általános iskolák 3–4., 5–6. és 7–8. osztályos tanulóinak pályaműveit várjuk.
- **Fotópályázat:** A város szépségeinek feltárása, szép épületek, ter-
rek, szobrok. • Méret: 15 x 21 cm • Az általános iskola 8. és a
középiskolák 9–11. osztályos tanulóinak pályaműveit várjuk.

A rajzok és fotók tulajdonosai kérjük felírni a **nevet, lakcímet, iskolát.**
Beadási határidő: **2005. szeptember 30.**

Cím: Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület,
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III/26.



A jövő: Európa! Várunk az EURO-ba!

EURO - OKTÁÉDER Szakközépiskola

Békéscsaba,
Derkovits sor 2.



- Az első szakma megszerzése
23 év alatt tandíjmentes



- Felvételi vizsga nincs
- Tankönyveket biztosítunk
- Iskolánkban nyelvvizsgázhat

Felsőfokú akkreditált szakok

- banki ügyintéző
- idegenforgalmi szakmenedzser
- pénzügyi szakügyintéző
- számviteli szakügyintéző

Emelt szintű szakok

- gazdasági informatikus
- irodavezető
- számítástechnikai programozó
- nk. szállítványozási és logisztikai menedzser

Középfokú szakok

- logisztikai ügyintéző
- marketing- és reklámügyintéző
- pénzügyi-számviteli ügyintéző
- public relations munkatárs
- szállítványozási ügyintéző

Honlap: <http://www.euro-oktaeder.hu> • E-mail: titkarsag@euro-oktaeder.hu • Tel.: 66/444-625



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba, Minder NAP kapcsolódj rá!
Andrássy út 79-81.

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjsomagok, weboldal-üzemeltetés

Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

S.O.S. TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Ingyenesen hívható
(vezetékes telefonról)
a nap 24 órájában.

441-300

További elérhetőségeink:
E-mail: sos.lelkisegety@axelero.hu
Levélcíme: 5601 Békéscsaba, Pf. 305

S.O.S. TINI TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Várjuk hívásodat iskolai
napokon 16.30-19.30 óráig a

447-750-es

telefonszámon.

A hívás vezetékes telefonról INGYENES!
Írhat sz is nekünk a következő címekre:
sos.lelkisegety@axelero.hu vagy
5601 Békéscsaba, Pf. 305

ÁRVERÉS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Nagyrét 1444. szám alatti
ingatlanát.

Helyrajzi szám: 0374/141.

Területe: 2630 m² (tanya + szántó).

Közművesítettség: részleges közműellátottság
(vezetékes víz és villanyáram).

Egyéb feltételek: a tevékenységhez szükséges közműcsatlakozá-
sok költségei a vevőt terhelik.

Az ingatlan kikiáltási ára: 13 150 000 Ft (bruttó).

Aki az árverésen részt kíván venni, annak az árverés megkezdésé-
ig (legkésőbb július 26-án 9-9.45 óráig) a kikiáltási ár 10%-át letét-
be kell helyezni a polgármesteri hivatal pénztárában. A befizetett
összeg annál, aki az árverésen a legmagasabb összeget ajánlja,
beszámít a vételárba, aki az árverésen nem nyert, annak a letétbe
helyezett pénz visszajár. Az adásvételi szerződést az árverést köve-
tő 60 napon belül meg kell kötni. Amennyiben a nyertes a szerző-
dést ki nem menthető okból nem köti meg, úgy a letétbe helyezett
összeg bánatpénznek minősül, azt az eladó visszafizetni nem köte-
les. A vételárhátralék késedelmes befizetése esetén az eladó joga-
sult a szerződéstől egyoldalúan elállni, kárait megtéríteni a letétbe
helyezett összegből. Az árverésen kialakult vételárat a szerződés
aláírásától számított 8 napon belül egy összegben kell megfizetni.

Az árverés időpontja: 2005. július 26-án, 10 óra.

Helye: a polgármesteri hivatal III. számú tárgyalóterme
(Békéscsaba, Szent István tér 7.).

További felvilágosítással a vagyonkezelő iroda szolgál.
Telefonszám: 523-816



START rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

A Középfokú Iskolai Diákkotthon

(Békéscsaba, Trefort u. 2. • Tel.: 328-975)

pályázatot hirdet

1 fő **hivatalsegédi-
takarítói**

munkakör betöltésére.

A pályázatokat

2005. augusztus 15-ig várjuk.

A BÉKÉSCSABAI

Zwack József Kereskedelmi
és Vendéglátó-ipari Szakképző Iskola

(5600 Békéscsaba, Gyulai út 32.,
telefon: 445-845)

1 fő **testnevelés-tanári
állást** hirdet

egyetemi végzettséggel.

A pályázatokat a hirdetés megjele-
nésétől számított 15 napon belül
kérjük megküldeni.

ESKÜVŐI MEGHÍVÓK KÉSZÍTÉSE

• Békéscsaba, Munkácsy u. 2. (a fogászattal szemben)

Telefon: 447-563, 547-600 • Fax: 547-601

Mobil: 06-30/6868-753

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 8-18, szombaton 9-13 óráig

• Békéscsaba, Csaba Center földszint

Telefon/fax: 524-653 • Mobil: 06-30/6868-752

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 9-18, szombaton 9-14 óráig

E-mail: gyorsnyomda@axelero.hu
Weboldal: www.gyorsnyomda.com

GYORSNYOMDA

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és haszonjármű
KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje
Olajcsere, kisebb javítások
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz út-Eiffel-toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

Tanácsstalan? Segítünk!

Yellow Phone®

INFORMÁCIÓSZOLGÁLAT

(66) 325-769

Munkanapokon 8-18 óráig



AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,

Hat ház u. sarok

Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegek árok ügyintézése

BÉKÉS-FLOAT-PLUSZ-KFT

MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK

GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE

Tel.: 446-515, 30/456-4105

Minden, ami ÜVEGEZÉS

Polykarbonát

Épületlakatos munkák

Békéscsaba, Szerdahelyi út 20.

(a Vidia-udvarban)

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat

ÁLLANDÓ 24 órás

MEGYEI ÜGYELETÉNEK

új száma:

447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.

Telefon: 447-897 és 327-585

Mobil: 06-20/9464-064



VÁLASZSON AKCIÓS HITELEINK KÖZÜL:

✓ Fele részletek egy évig, 108 havi futamidővel

Alto: **9 263** Ft-tól Wagon R: **11 422** Ft-tól

Ignis: **12 393** Ft-tól Swift: **12 671** Ft-tól

Liana: **17 863** Ft-tól

✓ 0 Ft kezdőrészlet, max. 100 hónap

✓ 10% indulóval, max. 120 hónap

THM: 3,8-8,6% CHF alapú. További feltételek kereskedéseinkben. A képen felszerelt modell látható. Átlagfogyasztás 6,2-6,9 l/100 km • CO₂-kibocsátás: 148-170 g/km

Ankers Kft.

Békéscsaba, Szarvasi út 13. Tel.: (66) 446-752, 453-770
Orosháza, Arany J. u. 2/e Tel.: (68) 411-233



Szállítást
széles Európában



EGYHETES SZUPERINTENZÍV TANFOLYAM INDUL!



ANOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!

Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK
2005. július 18-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt
(a bútorbolt mellett)!

Orvosi igazolást és igazolványképet mindenki hozzon magával!
ÉRDEKLŐDNI a 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TAVALYI ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 97,8% VOLT!

A TANDÍJ ÉS A VIZSGADÍJ 30%-ÁNAK VISSZAIGÉNYLÉSE ESETÉN
ÁRAINK RENDKÍVÜL KEDVEZŐEK:

Sm (moped)	30 002 Ft	B (személygépkocsi)	68 735 Ft
A1 (motorkerékpár)	44 585 Ft	C (tehergépkocsi)	110 131 Ft
Ak (motorkerékpár)	46 685 Ft	D (autóbusz)	100 401 Ft
A (motorkerékpár)	60 755 Ft	E (nehézpótkocsi)	56 861 Ft

(az áraink mindent tartalmaznak: orvosi, elmélet, gyakorlat, éü, vizsga)

MI MINDANNYIAN SZÁMÍTUNK ÖNÖKRE!

POZSÁR JÓZSEFNÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
BOKOR GYULA	Volkswagen Polo	20/464-7564
DUNA ANDRÁS	Seat Ibiza	70/942-6142
DUNA ZSOLT	Volkswagen Polo	30/279-5490
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Polo	20/805-3717
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IFJ. GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Volkswagen Polo	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Suzuki Swift	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Citroën Xsara	30/374-9331
POZSÁR ZSOLT	Peugeot 206	20/519-8399
SZABÓ KRISZTIÁN	Audi 80	20/382-3706
SZUROMI ALBERT	Volkswagen Polo	30/471-1808
VARGA LAJOS	FIAT Punto	30/245-9730
ZOLNAI SÁNDOR	Seat Cordoba	70/542-9869
FEHÉR ISTVÁN	Elmélet (szerk. ísm.)	20/448-9712
MAGURA ISTVÁN	Ikarus 256 (autóbusz)	20/955-1000
PALLER ISTVÁN	DAF (tehergépkocsi)	20/955-3000

OKÉV-regisztrációs szám: 04-0096-04 • Akkreditációs Iajstromszám: 0462
Programakkreditációs szám: PLH-245

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Másfél szobás, panorámás, erkélyes, fűtésszabályozós lakás eladó. Telefon: 06-30/3700-881.
- Békéscsabán, a Lencsési út 36. szám alatt 3 szobás, egyedi gázos, első emeleti lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: 06-30/4564-092.
- Egyedülálló anya három gyermekkel bútorozatlan albérletet keres. Telefon: 06-30/548-0170.
- Békéscsabán 26 m²-es üzlet-helyiség kiadó. Telefon: 06-20/923-7447.
- A Bartók Béla úton II. emeleti, felújított, egyedi gázos lakás eladó. Telefon: 06-20/886-2521.
- 74 m²-es, 3 szobás, étkezős, átalakított, egyedi fűtéses lakás eladó a Pásztor utcában. Irányár: 10,6 M Ft. Érdeklődni délután lehet a 06-30/682-0824, 06-30/464-5774 telefonszámokon.
- Újkígyóson 2 szobás családi ház eladó reális áron. Újkígyós, Temető u. 17., telefon: 06-20/228-2440.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatzfestés. Marik István, Tavasz u. 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatzfestést, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom. Lestyán Pál, Gorkij u. 6., telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Csempézést, hidegburkolást vállalom. Tel.: 06-30/273-3191.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/359-8560.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 430-166, 06-20/9417-855.
- Biztonsági zár, normál és extra redőny, harmonikaajtó, szalagfüggöny, relaxa, szunyogháló szerelése, javítása, kulcsmások: Lencsési út 42. Tel.: 06-30/233-4550, 457-154.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Utánfutó kölcsönzése és értékesítése egyéni igények alapján a Lencsésin. Dobos I. u. 20., telefon 06-70/335-7584, 06-30/233-4550.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szunyogháló, napellenző, zár, hevederzár szerelése. Kulcsmásolás. Üzletek: Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828, 06-70/2110-961; Munkácsy u. 2., telefon: 06-70/537-0417.
- Könyvelés egyéni és társas vállalkozók részére teljes körű ügyintézésrel, akár visszamenőleg is. Mérlegkészítés, önellenőrzés, üzletviteli tanácsadás. Telefon: 06-20/567-6521.
- Kft.-k, bt.-k, egyéni vállalkozók, figyelem! Könyvelés (visszamenőleg is), bérszámfejtés, hitel-ügyintézés, pénzügyi tanácsadás. Mindent egy helyen intézünk. Várom érdeklődő telefonját: 06-20/424-7187.
- Automata mosógépek, háztartási gépek javítása helyszíni kiszállással. Tel.: 06-30/304-4622, 454-561.
- Színes tv, videó javítása, antenaszerelés. Kovács és Tsa Bt., telefon: 322-480, 454-486.

TÁRSKERESÉS

- Szimpátia társközvetítés, társas magányban élőknek is. Telefon: 06-20/223-5970.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-30/855-7105.
- Matematikából pótvizsgára, pótertettség felkészítés, korrepetálás középiskolásoknak. Telefon: 06-30/855-7105.
- Angolnyelv-oktatás. Tel.: 06-20/959-1924, 06-70/360-8928.
- Angolnyelv-oktatás kezdőknek és általános iskolásoknak is, intenzív és normál ütemben is. Telefon: 06-30/345-9237.
- Angol- és francianyelv-oktatást, korrepetálást, nyelvvizsgára felkészítést vállalom. Telefon: 06-30/525-7125.
- Matematikából pótvizsgára felkészítés, korrepetálás általános iskolásoknak. Telefon: 327-758, 18 órától.
- Matematikakorrepetálás, felkészítés. Telefon: 06-30/585-3486.
- Német- és orosznyelv-oktatás. Telefon: 06-30/424-6808.
- Rendkívül kedvező árú matematika-, fizikaórák. Tel.: 323-347.

MUNKA

- A 2. Számú Általános Iskola (Békéscsaba, Irányi u. 4., telefon 325-022) a következő álláshe-lyet hirdeti meg: tanító, angol műveltségi területen szerzett oklevéllel. Végzettség: tanítókép-ző főiskola. A pályázat beadási határideje 2005. augusztus 1., az állás elfoglalásának határide-je 2005. szeptember 1.
- A Vásárhelyi Pál Műszaki Szak-középiskola fizika-matematika és német nyelv szakos tanáro-kat, valamint gazdasági vezetőt keres. Telefon: 06-30/488-6218.

EGYÉB

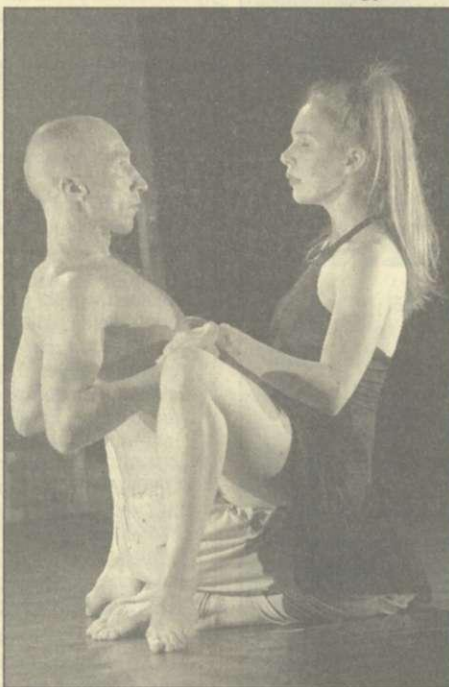
- Nagyméretű, hibátlan tölgyfa íróasztal eladó. Telefon: 06-30/4878-970.
- 3 raklap új, „Palotás” cserép el-adó. Telefon: 06-70/255-0913.
- Kiscicák ingyen elvihetők. Telefon: 06-30/506-4204.
- Családorvos-gyűjte-mény eladó. Tel.: 06-20/916-6961.

Táncszínház, bohózat, Kölyöksziget és musicalkoncert

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezen az estén kétségtelenné vált, hogy a jubileumi programsorozat meghódította a közönséget, hogy a koncepció (színház, irodalom, komoly- és könnyűzene, táncművészet, humor) pontosan azt adja, amit a város lakói várnak a Városházi Esték két és fél hetétől. Nos, e koncepció jegyében jött másnap a helyi színház Heltai Jenő bohózatával, a Naftalinnal, amiről lehet, hogy nem sokan tudják már, hogy ruhásszekrények molytalanítására használták. Hogy Heltai darabjában nagy szerepe van a ruhásszekrénynek, a kevésbé járatos színházlátogató is hamar kitalálja. Konter László, a darab rendezője igazi, nevetős színházat csinált, a pikáns játék stílusát jól érezték a színészei is.

A vasárnap délelőtt a gyerekeké volt: vásári forgatag várta az aprónépet és Ágoston Béla népzeneész, este pedig a felnőtt szórakozni vágyókat a Vidám Színpad művészei Magyar Attila Álmodozók a falvédóról című különleges bohóckodásával. Már eleve sikernek látszott, hogy egy nagy nézettségű tévésorozat két közismert figurája,



Holtodiglan

Móni és Gézus, azaz Farkasházi Réka és Németh Kristóf is szerepet kapott benne. A gyorsan pergő jelenetsor az élet kis dolgait szedte csokorba, és nyújtotta át a publikumnak a tanulsággal (mert az is volt): „Keresd meg önmagad és ha megtalálod, beszéljess vele.” Hogy miről, azt nyilván embere válogatja.

A mindennapos vendég másfél hét után úgy érzi: most már inkább csak szórakozzunk, töltsük kellemesen a városházi estét. Tudták ezt a szervezők is, hétfőn szünnapot rendeltek el, de nem a gyerekeknek: az Újra a Kölyökszigeten lelkes közön-

séget toborzott a díszudvari tribünre, az előadás vendégei nagy odaadással vettek részt a sárkányúzésben, ugyanis az idén egy rusnya sárkány támadta meg Évi tündér kedvenc birodalmát... És, hogy komolyak is legyünk pár órára, kedden a városháza dísztermében József Attila-verseket hallgathattunk a békéscsabai versmondó egyesület előadásában. Az Isten itt állt a hátam mögött című összeállítást Józsa Mihály rendezte.

Másnap este zsúfolt ház tapsolt a fanyar, abszurd humor mestereinek a L'art Pour L'art társulat első csabai szereplésén; volt még könnyűzenével fűszerezett Békés Est-parti és a zárónapon nagyszabású, fantasztikus kiállítású musicalkoncert pesti sztárvendégekkel: Janza Kata, Détár Enikő, Szomor György, Feké Pál, Farkas Gábor „Gábiel” és a többiek, valamint a csupa tűz és akrobatika Dóka Musical Tánckar fellépésével, miközben máris arra gondoltunk: milyen lesz a tizenegyedik? Meglátjuk.

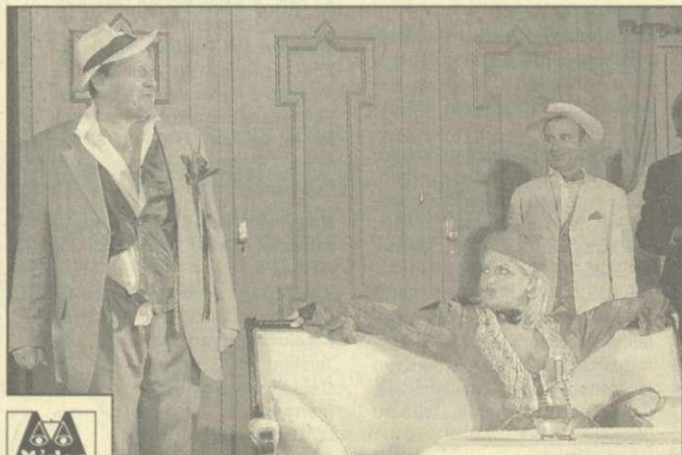
SASS ERVIN



Musicalkoncert



Békés Est-parti



Naftalin-bohózat



Musicalkoncert